

reader to be apprised, that, as they are taken from writers and other persons of different European nations, it will be necessary to give the letters the same powers which they have in the languages of those different nations. The very same dialect, as written by a German, a Frenchman and an Englishman, often appears like so many different languages; and in making an extensive comparison of the Indian dialects, the want of a *common orthography* is severely felt by the student. It is to be hoped, however, that, with the co-operation of European scholars, we shall be able to remedy this inconvenience.

JOHN PICKERING.

Salem, Massachusetts, }
May 15, 1822. }

OBSERVATIONS ON THE LANGUAGE OF THE MUHHEKANEW INDIANS,

In which the Extent of that Language in North America is shewn; its Genius is grammatically traced; some of its Peculiarities, and some Instances of Analogy between that and the Hebrew are pointed out.

Communicated, to the Connecticut Society of Arts and Sciences, and published at the Request of the Society.

By JONATHAN EDWARDS, D. D. Pastor of a Church in New Haven, and Member of the Connecticut Society of Arts and Sciences.

NEW HAVEN, Printed by Josiah Meigs, M.DCC.LXXXVIII.

Preface.

THAT the following observations may obtain credit, it may be proper to inform the reader, with what advantages they have been made.

When I was but six years of age, my father removed with his family to *Stockbridge*, which, at that time, was inhabited by Indians almost solely; as there were in the town but twelve families of whites or Anglo-Americans,